

# ලංකා රජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

## THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

EXTRAORDINARY

අංක 12,827 — 1961 දෙසැම්බර් 16 වැනි සෙනසුරාදා — 16.12.1961

No. 12,827 — SATURDAY, DECEMBER 16, 1961

(Published by Authority)

### PART I: SECTION (I)—GENERAL

#### Government Notifications

LD—B. 97/41.

PN. 1742.

#### THE SCHOOL TEACHERS PENSION ACT

REGULATIONS made by the Minister of Finance by virtue of the powers vested in him by section 9 of the School Teachers Pension Act (Chapter 432).

FELIX R. D. BANDARANAIKE,  
Minister of Finance.

Colombo, December 15th, 1961.

#### Regulation

1. The School Teachers Pension Regulations, published in Gazette No. 7,631 of February 24, 1928 (therein referred to as rules), as amended from time to time, are hereby further amended as follows:—

(1) In regulation 2—

(a) by the substitution for paragraph (1), of the following new paragraph:—

[ (i) "School" means (i) a school maintained wholly or partly from the public funds of the Island, or (ii) an "unaided school, as defined in the Education Ordinance (Chapter 185) and in relation to which the provisions of section 49 of that Ordinance have been complied with, or (iii) a school which has become an unaided school under section 3 or section 5 of the Assisted Schools and Training Colleges (Special Provisions) Act, No. 5 of 1960];

(b) by the insertion, immediately after sub-paragraph (g) of the first proviso to paragraph (ix), of the following new sub-paragraphs:—

"(h) Service by a teacher appointed on or after January 1, 1962, to an unaided school as defined in the Education Ordinance (Chapter 185), and in relation to which the provisions of section 49 of that Ordinance have been complied with.

(i) Service by a teacher appointed on or after December 1, 1960, to any school which has become an unaided school under section 3 or section 5 of the Assisted Schools and Training Colleges (Special Provisions) Act, No. 5 of 1960";

(2) by the substitution, for regulation 7, of the following new regulation:—

"7. Retirement shall be compulsory for every teacher whether male or female, on his or her completing the age of 60 years"; and

(3) by the insertion, immediately after regulation 9B, of the following new regulation:—

"9c (i) When the premises in which any school was conducted and maintained are vested in the Crown by an Order under section 4 of the Assisted Schools and Training Colleges (Supplementary Provisions) Act, No. 8 of 1961, a teacher

employed in any such school, may if he does not elect to serve under Government, be permitted at his option, to retire on pension, if, but only if, he has completed not less than one hundred and twenty months of recorded service in a school or schools and if he exercises such option to retire not later than the 31st day of January, 1962, or within 3 months of the date on which such premises were vested in the Crown, whichever date is the later.

(ii) For the purpose of computing the pension payable to a teacher under paragraph (i), the recorded service of that teacher, whether that service is contributory or non-contributory, shall be increased by a compensatory addition at the rate of one month for each complete period of two months comprised in such recorded service:

Provided that the addition so made shall not in any case exceed the smaller of the two following limits.

(a) A limit of 60 months, or

(b) A limit of such number of months as may be sufficient, when reduced to years and added to the actual age of the teacher at the time of retirement, to make an aggregate of sixty (60) years.

(iii) In respect of the recorded service increased in the manner set out in paragraph (ii), the pension payable shall, subject to the condition that no period of recorded service in excess of four hundred and eighty months shall be taken into account, be computed according to the following rates:—

(a) 1/720th of the salary in respect of each month of contributory service; and

(b) 1/960th of the salary in respect of each month of non-contributory service.

For the purpose of this paragraph "salary" means the monthly salary drawn by the teacher at the time of his retirement.

(iv) Where a teacher referred to in paragraph (i) does not qualify for a pension under that paragraph, he may receive a sum equal to the total contributions paid during the months of recorded service in terms of regulation 5".

2. The amendment made in the School Teachers Pension Regulations by regulation 1 shall have effect and shall be deemed to have had effect from December 1, 1960.

12—1109/1

L. D.—B. 97/41.

No. PN 1735.

**THE MINUTES ON PENSIONS**

NOTIFICATION under section 51 of the Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended by the Minutes on Pensions (Amendment) Act, No. 13 of 1948.

FELIX R. D. BANDARANAIKE,  
Minister of Finance.

Colombo, 15. 12. 1961.

**Notification**

1. The Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended from time to time, are hereby further amended, in sub-section (1) of section 48F, by the substitution, for the proviso thereto, of the following new proviso:—

“ Provided however, that—

- (a) where, in the opinion of the Secretary to the Treasury, the interests of discipline or the public interest so requires, the Secretary to the Treasury may refuse permission to any public servant to retire under the provisions of this sub-section; and
- (b) the preceding provisions of this sub-section shall not apply to any public servant specified in Schedule G hereto.”

2. The amendment made in the Minutes on Pensions by paragraph 1 of this notification shall be deemed to have come into effect on May 24, 1961.

12—1109/2

L. D.—B. 97/41.

No. PN 1735.

**THE MINUTES ON PENSIONS**

NOTIFICATION under section 51 of the Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended by the Minutes on Pensions (Amendment) Act, No. 13 of 1948.

FELIX R. D. BANDARANAIKE,  
Minister of Finance.

Colombo, 15. 12. 1961.

**Notification**

1. The Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended from time to time, are hereby further amended in Schedule G thereto, by the insertion, immediately after paragraph (11) thereof, of the following new paragraph:—

“(12) Any Non-Ceylonese public servant.”

2. The amendment made in the Minutes on Pensions by paragraph 1 of this notification shall be deemed to have come into effect on December 1, 1961.

12—1109/3

**Miscellaneous Departmental Notices****CUSTOMS NOTIFICATION No. 61/9/4**

THE following is the estimated f.o.b. value of R.S.S. Grade I rubber, and the rate of export duty for rubber of any description, in terms of the Order under the Revenue Protection Ordinance (Chapter 250), published in *Gazette Extraordinary* No. 12,781 of 24th November, 1961, for the week commencing on Monday, 18th December, 1961.

This duty is in addition to the duties payable on rubber of any description under any written law other than the Customs Ordinance.

**Rubber**

	Rs.	c.
Estimated f.o.b. value per pound of R.S.S. Grade I rubber	1	21
Export duty per pound on rubber of any description	0	14

M. L. D. CASPERSZ,  
Principal Collector of Customs.

No. A. 781.  
H. M. Customs,  
Colombo, December 16, 1961.

12—1110